

107/2020/04/K

**Technické služby mesta Prešov a.s.**  
Bajkalská 33, 080 01 Prešov

---

Kúpna zmluva číslo: P/060/RD/2020

uzatvorená podľa § 409 Obchodného zákonníka, zákona č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov

**I. Zmluvné strany**

**Kupujúci:**

Názov organizácie: Technické služby mesta Prešov a.s.  
Sídlo organizácie: Bajkalská 33, 080 01 Prešov  
IČO: 31718914  
DIČ: 2020520656  
V zastúpení: Ing. Milan Toth, predseda predstavenstva  
RNDr. Zuzana Bednárová, PhD., podpredseda predstavenstva, člen predstavenstva  
Bankové spojenie:  
IBAN:

**Predávajúci:**

Názov organizácie: REDOX s.r.o.  
Sídlo organizácie: A.S.Jegorova 2, 98401 Lučenec  
IČO: 36052981  
DIČ: 2020082427  
V zastúpení: Ing. Richard Drábik, konateľ  
Bankové spojenie: VÚB Lučenec  
IBAN: SK49 0200 0000 0027 0709 8151

**II. Predmet zmluvy**

1. Predávajúci sa zaväzuje Kupujúcemu dodať predmet zmluvy (ďalej aj „tovar“):  
Špeciálne vozidlo na zber odpadu s hydraulickou rukou na streche nadstavby (1 ks):  
Podvozok Scania G320 6x2 s nadstavbou Faun Variopress 520  
v zmysle technickej špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo k tovaru za podmienok a spôsobom uvedeným nižšie.
  2. Predávajúci sa zaväzuje súčasne s dodaním predmetu zmluvy Kupujúcemu predložiť doklady vzťahujúce sa na tovar:
    - návod na obsluhu v slovenskom/českom jazyku.
    - osvedčenie pre premávku na pozemných komunikáciách
  3. Kupujúci sa zaväzuje tovar prevziať a zaplatiť za riadne a včas dodaný tovar Predávajúcemu kúpnu cenu za podmienok a spôsobom uvedeným nižšie.
-

# Technické služby mesta Prešov a.s.

Bajkalská 33, 080 01 Prešov

---

## III. Kúpna cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je výsledkom nadlimitnej zákazky „Špeciálne vozidlo na zber odpadu s hydraulickou rukou na streche nadstavby“:

- a. Cena za predmet zmluvy spolu celkom:

249.900,- Eur bez DPH	slovom dvestoštyridsaťdeväťtisícdeväťsto eur
49.980,- výška DPH v Eur	slovom štyridsaťdeväťtisícdeväťstoosemdesiat eur
299.880,- Eur s DPH	slovom dvestodevätidesiatdeväťtisícosemstoosemdesiat eur

Dohodnutá kúpna cena je konečná, nemôže sa meniť a zahŕňa všetky poplatky predávajúceho súvisiace s dodaním tovaru a inštrukciou. Súčasťou kúpnej ceny je aj príslušná spotrebná daň, pri dovážanom tovare, clo a iné platby vyberané v súlade s právnymi predpismi. Tovar je zdravotne neškodný a vyhovuje ST normám.

2. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu za riadne a včas dodaný tovar a to nasledovným spôsobom: Predávajúci po dodaní tovaru Kupujúcemu vystaví a doručí faktúru so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia, na základe riadneho preberajúceho protokolu k predmetu zmluvy.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené právnymi predpismi. Prílohou faktúry musí byť kópia dodacieho listu potvrdeného (pečiatka a podpis) zástupcom Kupujúceho, ktorý je písomne poverený Kupujúcim k prevzatíu tovaru.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že peňažný záväzok sa považuje za splnený momentom pripísania príslušnej finančnej čiastky na účet Predávajúceho.

## IV. Dodacia lehota a dodacie podmienky

1. Termín dodania: lehota dodania predmetu zmluvy do miesta plnenia je 20 kalendárnych dní odo dňa uplatnenia objednávky kupujúcim u predávajúceho.
2. Miesto plnenia: Technické služby mesta Prešov a.s., Bajkalská 33, 080 01 Prešov
3. Predávajúci sa zaväzuje po dodaní predmetu zmluvy zaškoliť na obsluhu dodávaného predmetu zmluvy max. 3 osoby v rozsahu min. 1 hodiny
4. Z Predávajúceho prechádza nebezpečenstvo škody a vlastnícke právo k tovaru momentom jeho prevzatia zástupcom Kupujúceho.

## V. Povinnosti zmluvných strán

1. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy na základe platnej Kúpnej zmluvy.
2. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v článku II. Zmluvy a prevziať predmet zmluvy spôsobom dohodnutým v čl. II a III Zmluvy.
3. Výkonová skúška. Overenie technických parametrov uvedených v technickej špecifikácii vozidla (podvozku) a nadstavby bude zabezpečené prevádzkovou skúškou v trvaní 3 pracovných dní za prítomnosti delegovanej osoby zo strany predávajúceho. Nefunkčnosť ktorejkoľvek časti strojového zariadenia vrátane výbavy má za následok odstúpenie od zmluvy bez akýchkoľvek ďalších nárokov zmluvných strán.
4. Kupujúci požaduje, aby mal predávajúci zabezpečený výjazdový servis so servisným zásahom do 6 hodín od oznámenia poruchy vozidla a servisné stredisko na území Slovenskej republiky. V prípade, že predávajúci nie je schopný dať predmet zmluvy do prevádzkyschopného stavu do 48 hodín od nahlásenia poruchy, je povinný bezplatne poskytnúť náhradné vozidlo na celú dobu opravy.

## VI. Záručná doba a záručné podmienky

1. Predávajúci vyhlasuje, že tovar je nový, vyhovuje príslušným kvalitatívnym parametrom podľa noriem platných v Slovenskej republike a Európskej únii a nebude mať vady odo dňa prevzatia tovaru Kupujúcim po dobu:
-

# Technické služby mesta Prešov a.s.

Bajkalská 33, 080 01 Prešov

---

Záručná doba na tovar: 24 mesiacov  
(ďalej len „Záručná doba“)

2. Záručná doba začína plynúť odo dna, kedy Kupujúci tovar prevzal od Predávajúceho aj s príslušnými dokladmi.
3. Kupujúci je oprávnený v reklamácií uplatniť voči Predávajúcejmu nároky podľa povahy vady tovaru v zmysle Obchodného zákonníka SR.
4. Po doručení Kupujúceho oznámenia o vade tovaru je Predávajúci povinný bezodkladne začať riešiť reklamáciu a túto vysporiadať v čo možno najkratšej lehote najneskôr však do 30 dní po doručení Kupujúceho oznámenia o vade.
5. Záručná doba neplyníe po dobu, počas ktorej sú na tovare v rámci záručnej opravy odstraňované vady, za ktoré zodpovedá Predávajúci a Kupujúci nemôže predmet zmluvy používať.
6. Nároky vyplývajúce zo záruky nie je možné uplatňovať v tých prípadoch, ak Kupujúci (užívateľ):
  - nedodržel predpisy o zaobchádzaní s predmetom zmluvy, ktoré sú uvedené v návodoch na používanie a pod.
  - vykonal predmete zmluvy také zásahy, ktoré prináležia len autorizovanému servisu,
  - zabudoval predmetu zmluvy taký diel alebo súčast', ktorá nie je povolená výrobcom,
  - predmet zmluvy používal v rozpore s jeho účelom,
  - predmet zmluvy pozmenil spôsobom odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia,Prírodné opotrebenie sa zo záruky vylučuje. V takýchto prípadoch sa záruka týka len tých častí predmetu zmluvy, ktoré neboli uvedenými skutočnosťami dotknuté.
7. Záruka zanikne v prípade, ak Kupujúci nenechá na predmete zmluvy vykonať činnosti predpísané výrobcom a vyznačené v príslušnej dokumentácii v určených termínoch a príslušnom servise.
8. Zmenou vlastníctva predmetu kúpy nie sú dotknuté nároky na odstránenie väd počas plynutia záručnej doby.

## VII. Sankcie a zmluvné pokuty

1. V prípade omeškania dodávky predmetu zmluvy v zmluvne dohodnutej lehote zaplatí predávajúci kupujúcejmu zmluvnú pokutu z omeškania vo výške 0,5 % z hodnoty predmetu zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry zo strany kupujúceho, zaplatí kupujúci predávajúcejmu pokutu vo výške 0,5 % z fakturovanej ceny za každý aj začatý deň omeškania.

## VIII. Výkonová zábezpeka

1. Zmluvné strany sa dohodli na výkonovej zábezpeke vo výške 40 000,00 Eur bez DPH. Kupujúci je oprávnený všetky uplatnené zmluvné pokuty a náhrady škody, na ktorých sa zmluvné strany v Zmluve dohodli, jednostranne započítať proti akejkolvek pohľadávke Predávajúceho a proti akejkolvek častí celkovej kúpnej ceny. Dôvodom pre výkonovú zábezpeku je ochrániť Kupujúceho pred škodami v prípade, že Predávajúci nedodá Predmet kúpy resp. nedodá ho úplne a včas.
  2. Zábezpeka musí byť zložená pred podpisom Zmluvy a doklad o jej zložení tvorí prílohu č. 4 Zmluvy.
  3. Spôsoby zloženia zábezpeky:
    - 3.1 Poskytnutím bankovej záruky za Predávajúceho.
    - 3.2 Zložením finančných prostriedkov na bankový účet Kupujúceho.
  4. Podmienky zloženia realizačnej zábezpeky poskytnutím bankovej záruky za Predávajúceho:
    - 4.1 Poskytnutie bankovej záruky sa riadi ustanoveniami § 313 až § 322 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.
    - 4.2 Banková záruka musí byť poskytnutá vo výške 40 000,00 Eur bez DPH a vydaná najmenej na dobu do vydania potvrdenia ktoré vystaví kupujúci najneskôr do 30 kalendárnych dní po uvedení predmetu zmluvy do prevádzky.
    - 4.3 Potvrdenie o zložení výkonovej zábezpeky formou bankovej záruky predloží predávajúci najneskôr v čase podpisu zmluvy.
    - 4.4 Banková záruka môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. V prípade zahraničnej
-

# Technické služby mesta Prešov a.s.

Bajkalská 33, 080 01 Prešov

---

banky je potrebné doložiť aj bankovú záruku v pôvodnom jazyku aj úradne overený preklad do jazyka slovenského.

- 4.5 V bankovej záruke (záručná listina) musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Kupujúceho uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Kupujúci požaduje ako Zábezpeku na dodanie Predmetu kúpy v prípade, ak Predávajúci porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov. V bankovej záruke musí byť uvedené, že banka sa zaväzuje do 15 dní po doručení výzvy Kupujúceho na zaplatenie, zaplatiť vzniknutú pohľadávku na účet Kupujúceho uvedený v záhlaví Zmluvy.
- 4.6 Výkonová zábezpeka bude do 30 dní po uvedení strojového zariadenia do prevádzky vrátená Predávajúcemu v celej jej výške, resp. vo výške zníženej o sumu použitú Kupujúcim ako náhrada zmluvných pokút, vzniknutej škody, úrokov z omeškania a iných sankcií a nárokov v prospech Kupujúceho podľa tejto Zmluvy.
- 4.7 V prípade, že predávajúci nepredloží potvrdenie o zložení výkonnej zábezpeky formou bankovej záruky v zmysle bodu 4.3 tohoto článku zmluvy, má kupujúci právo od zmluvy odstúpiť.

## 5. Podmienky zloženia realizačnej zábezpeky zložením finančných prostriedkov na bankový účet Kupujúceho:

- 5.1 Finančné prostriedky musia byť pripísané na účet Kupujúceho uvedený v záhlaví zmluvy v sume 40 000,00 Eur bez DPH najneskôr v deň podpisu zmluvy. Ako variabilný symbol uvedie Predávajúci svoje IČO.
- 5.2 Kupujúci je bez potreby akéhokoľvek ďalšieho právneho úkonu oprávnený použiť zábezpeku na účely úhrady nárokov Kupujúceho, vrátane zmluvných pokút, náhrady škody, úrokov z omeškania, ktoré mu vznikli v súvislosti s porušením povinností Predávajúceho pri dodaní Predmetu kúpy podľa tejto Zmluvy.
- 5.3 Výkonová zábezpeka bude do 30 dní po uvedení predmetu zmluvy do prevádzky vrátená Predávajúcemu v celej jej výške, resp. vo výške zníženej o sumu použitú Kupujúcim ako náhrada zmluvných pokút, vzniknutej škody, úrokov z omeškania a iných sankcií a nárokov v prospech Kupujúceho podľa tejto Zmluvy.

## IX. Platnosť a účinnosť zmluvy a ukončenie Zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na internetovej stránke kupujúceho,
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí:
  - a) riadnym a včasným splnením povinností zmluvných strán,
  - b) odstúpením od Zmluvy v prípade porušenia zmluvných podmienok
3. Žiadna zmluvná strana nemá právo Zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu.
4. Medzi závažné porušenie zmluvy, pri ktorom si kupujúci vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy a prepadnutie výkonnej zábezpeky v prospech kupujúceho patrí najmä:
  - a) oneskorenie dodávky
  - b) prekročenie lehoty na nástup servisu alebo nespĺnenie požiadavky náhradného vozidla
  - c) nespĺnenie akejkoľvek požiadavky na technickú špecifikáciu
  - d) znečisťovanie okolia pri zbere a prevoze odpadu v nadstavbe (vypadávanie odpadu z nadstavby)

## X Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva podlieha zverejneniu v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle verejného obstarávateľa.
  2. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch. Po podpise Zmluvy obdrží každá zo zmluvných strán po dvoch (2) rovnopisoch.
-

Technické služby mesta Prešov a.s.  
Bajkalská 33, 080 01 Prešov

---

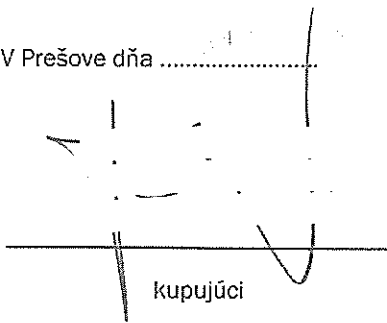
3. Zmluva môže byť doplnená alebo zmenená len písomnými a číslovanými dodatkami k Zmluve, podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa budú navzájom informovať o zmene adresy, bankového spojenia a iných podstatných záležitostiach, ktoré by ovplyvnili vzájomnú spoluprácu podľa tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, obsahu, ktorý považujú za určitý a zrozumiteľný, porozumeli a tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Prílohy:

Príloha č. 1 Podrobný technický opis a údaje deklarujúce technické parametre dodávaného predmetu zákazky (predkladá iba úspešný uchádzač)

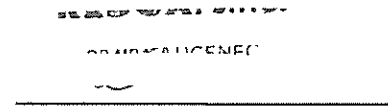
Príloha č. 2 Zoznam subdodávateľov (predkladá iba úspešný uchádzač najneskôr v čase uzavretia zmluvy)

V Prešove dňa .....



kupujúci

V Lučenci, dňa 24.11.2020



predávajúci  
Ing. Richard Drábik, konateľ

Technické služby mesta Prešov a.s.  
Bajkalská 33, 080 01 Prešov

Príloha č. 2 Kúpnej ZMLUVY

Zoznam subdodávateľov

P.č.	Názov firmy a sídlo subdodávateľa, IČO	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)	Predmet dodávok, prác alebo služieb	Podiel na celkovom objeme dodávky (%)

V Lučenci, dňa: 24.11.2020

Predávajúci:

.....  
.....  
Ing. Richard Drábik, konateľ

V ..... dňa:

Kupujúci:

.....  
.....  
.....

**Technické služby mesta Prešov a.s.**  
Bajkalská 33, 080 01 Prešov

Predmetom zákazky je dodávka špeciálneho vozidla na zber odpadu s hydraulickou rukou na streche nadstavby.

Názov zariadenia resp. logického celku: Špeciálne vozidlo na zber odpadu s hydraulickou rukou na streche nadstavby					
Celok	Časť	Parameter	MJ	Požadovaná hodnota (NEPREPISOVAĽ, údaje zadané objednávateľom)	Hodnota parametra predkladateľa ponuky (uviesť ponúkanú hodnotu, resp. napísať stručný ekvivalent Požadovanej hodnoty)
Špeciálne vozidlo na zber odpadu s hydraulickou rukou na streche nadstavby	Podvozok	počet	ks	1	1
		vozidlo nové, nepoužívané	-	áno	áno
		kategória vozidla N3	-	áno	áno
		výkon motora	kW	Min. 233	235
		objem motora	cm <sup>3</sup>	Min. 9000 max. 9500	9300
		motor spĺňajúci emisnú normu EURO 6d	-	áno	áno
		elektrický predohrev motora	-	áno	áno
		motor vznetový s turbodýchadlom	-	áno	áno
		nasávanie vzduchu vpredu	-	áno	áno
		palivový filter vyhrievaný	-	áno	áno
		maximálny krútiaci moment pri 1050 - 1400 ot/min	-	Min. 1500 - 1700 Nm	1600
		konfigurácia náprav	-	pohon 6x2	6x2
		tretia náprava výškovo nastaviteľná natáčaci	-	áno	áno
		celková hmotnosť	t	Min. 26	26
		únosnosť 1. nápravy	t	Min. 8	8
		odpruženie náprav	-	vpredu - listové, vzadu - vzduchové	áno
		rázvor	mm	Min. 3900 - 4000	3950
		výška kabíny bez zaťaženia prednej nápravy po najvyšší bod vrátane príslušenstva (majáky)	mm	Max. 3400	3400
		výška hornej časti rámu podvozku pri nezaťaženej prednej náprave od zeme	mm	Max. 1040	1030
		alternátor	A	Min. 100	100
majáky oranžovej farby na streche	-	áno	áno		
kabína s centrálnym zamykaním a diaľkovým ovládaním	-	áno	áno		

**Technické služby mesta Prešov a.s.**  
Bajkalská 33, 080 01 Prešov

		počet miest na sedenie	-	Min. 3	3
		USB konektor v kabíne na pripojenie mobilných zariadení	-	Min. 2	3
		farba kabíny ORANGE RAL 2011	-	áno	áno
		plnohodnotné dvere kabíny rozdelené na pevnú časť nepresklenú a presklennú časť	-	áno	áno
		prídavné diaľkové svetlá v prednej maske, predné hmlové svetlá, príprava na montáž pracovných svetiel za kabínou + na boku kabíny + na konci rámu na ľavej aj pravej strane	-	áno	áno
		prevodovka	-	Max. 14 stupňov	14
		radenie prevodových stupňov automatický	-	áno	áno
		spojka automatická	-	áno	áno
		klimatizácia	-	áno	áno
		rádio	-	áno	áno
		elektrický ovládané okná a elektrický vyhrievané zrkadlá na oboch stranách	-	áno	áno
		ovládanie odpojovača akumulátorov z kabíny	-	áno	áno
		palivová nádrž na maximálne 200 litrov, nádrž AdBlue 30 litrov	-	áno	áno
	PTO príslušné k nadstavbe	-	áno	áno	
	Komunálna nadstavba	nadstavba s lineárnym systémom lisovania	-	áno	áno
		nová nadstavba pevne namontovaná na rám podvozku	-	áno	áno
		skutočný užitočný objem nadstavby	m <sup>3</sup>	Min. 19	20
		hydraulický pohon nadstavby	-	áno	áno
		zadné veko nadstavby s univerzálnym deleným vyklápačom pre zber nádob	-	Min.: 110, 120, 240, 1100 litrov	110,120,240,1100
výtlačný štít vedený na vymeniteľných lištách umiestnených po oboch bokoch nadstavby		-	áno	áno	
lisovacia doska malá oblá		-	áno	áno	
pomer stláčania odpadu	-	Min. 1:6	1:6		



Technické služby mesta Prešov a.s.  
Bajkalská 33, 080 01 Prešov

		možnosť nastavenia režimu lisovania - ručný, jednocyklový chod, nepretržitý chod	-	áno	áno
		vyklápač umiestnený vzadu	-	áno	áno
		uchytenie vyklápača na nadstavbe podľa normy DIN 30731 pomocou 6 ks skrutiek na zadný medzirák a pripojený k hydraulike nadstavby cez rýchlospojky	-	áno	áno
		ovládanie nadstavby pomocou displeja umiestneného v kabíne s integrovaným monitorom zadnej kamery	-	áno	áno
		nadstavba vyrobená z oblých, predpnutých plechov bez rebier	-	áno	áno
		farba RALL 2011	-	áno	áno
		výbava v súlade s normou STN EN 1501-1 alebo ekvivalent	-	áno	áno
		bezpečnostné zadné stúpačky na prevoz obsluhy	-	áno	áno
		kamerový systém na sledovanie priestoru za vozidlom	-	áno	áno
	Hydraulická ruka	hydraulická ruka vhodná na vrchnú montáž na komunálnu nadstavbu	-	áno	áno
		dosah	-	Min. 7,8 m s nosnosťou min. 760 kg	7,8, nosnosť 760
		rozsah otáčania	-	Min. 390°	390
		hmotnosť hydraulickej ruky	kg	Max. 630	610
		výška hydraulickej ruky v prepravnej polohe na komunálnej nadstavbe	mm	Max. 490	490
		dĺžka hydraulickej ruky v prepravnej polohe na komunálnej nadstavbe	m	Max. 4,8	4,7
		rádiové proporcionálne ovládanie všetkých pohybov	-	áno	áno
		vrchná montáž hydraulickej ruky na komunálnej nadstavbe tak, aby bolo možné vysypať polopodzemné kontajnery do násypky	-	áno	áno

**Technické služby mesta Prešov a.s.**  
Bajkalská 33, 080 01 Prešov

		montáž prevedená bez potreby používať podperné nohy	-	áno	áno
Zadná hydraulicky preklápacia stena		hydraulická preklápacia stena slúži na prekrytie vodorovného resp. vertikálneho otvoru zadnej násypky, v závislosti od vysypania kontajnerov (polopodzemné kontajnery – vykladanie za pomoci hydraulického ruky, kontajnerové nadzemné nádoby uložené na stojisku – vykladané vyklápacím mechanizmom)	-	áno	áno
		rádiové ovládanie hydraulického preklápacej steny	-	áno	áno
Názov výrobcu a typové označenie s príslušenstvom: Faun Variopress 520, Scania G320 6x2					
Doprava na miesto prevádzky vrátane odskúšania: Technické služby mesta Prešov a.s., Jesenná 3, 080 01 Prešov				áno	áno
Záručná lehota 24 mesiacov				áno	áno
Návod na obsluhu a údržbu stroja v slovenskom, alebo českom jazyku				áno	áno
osvedčenie pre premávku na pozemných komunikáciách				áno	áno

\* uchádzač vyplní podfarbené polia

Verejný obstarávateľ podrobným opisom predmetu zákazky stanovil minimálne požiadavky, ktoré požaduje dodržať pre daný predmet zákazky.

*V prípade, že verejný obstarávateľ použil v rámci opisu predmetu zákazky konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, patent, typ, krajinu, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, môže uchádzač v súlade s § 42 ods.3 ZVO predložiť ponuku i na technický a funkčný ekvivalent.*